

HISTORIA DEL ORFF-SCHULWERKⁱ

Barbara Haselbach
Carl-Orff Institut
Universität Mozarteum, Salzburg, Austria
©Barbara Haselbach

Resumo

O texto é uma transcrição da palestra apresentada durante I Simpósio Internacional Orff-Schulwerk, na qual Barbara Haselbach aborda a contextualização histórica do Orff-Schulwerk e sua importância em relação à temática da “Música e do Movimento na Educação”, discutindo questões sobre a educação musical holística, a capacidade criativa de cada indivíduo e os instrumentos que contribuem para a prática musical e para a expressão musical individual.

Palavras-chave: Orff-Schulwerk; educação musical; prática musical

La Güntherschule, 1924 - 1944

El Orff-Schulwerk tiene su origen después de la Primera Guerra Mundial. El colapso de los viejos ideales requería una reorientación en campos como la educación, la psicología y las artes. En 1924, Dorothee Günther fundó la Güntherschule de gimnasia y danza en Múnich, con Carl Orff como director del área de música. Orff decidió darles a estos alumnos de danza una educación y formación musical bien fundada pero no convencional, que eventualmente formaría la base del futuro Orff-Schulwerk. La énfasis estaba en el desarrollo de la capacidad creativa. Se alejó del acompañamiento de piano pos-romántico, predominante en esta época, porque estaba convencido que la música y la danza formaban una unidad estilística por lo que deberían de desarrollarse conjuntamente. Por eso decidió utilizar instrumentos, muchos de los cuales en sus países de origen ya fueron utilizados para acompañar la danza.

La selección de estos instrumentos se hizo con el asesoramiento del eminente musicólogo Curt Sachs y gracias a la

colaboración con el luthier Carl Maendler de Múnich. Estos instrumentos se conocen hoy día como "instrumentos Orff", realmente sin fundamento porque Orff no los inventó ni nunca los llamó así, porque todos eran instrumentos tradicionales de diferentes culturas. Tocarles requería una técnica específica que a su vez determinaba en cierto modo la composición desarrollada desde la improvisación instrumental.

La Güntherschule funcionó durante 20 años hasta que en 1944 las bombas de la Segunda Guerra Mundial la dejaron hecha escombros. Durante estos años, varios centenares de alumnos habían recibido allí su formación. La editorial Schott en Mainz / Alemania editó material para ellos, ya entonces bajo el título general "Orff-Schulwerk", producido por Orff y sus colaboradores Keetman, Bergese y Twittenhoff. Con un grupo de danza bajo la dirección de Maja Lex (coreógrafa y solista) y Gunild Keetman (compositora y directora musical) presentaron muchos de sus producciones conjuntas. Recibían premios internacionales y hacían giras a muchos países.

Al final de la guerra, el edificio, incluyendo los archivos, instrumentos, partituras y vestuario, estaba destruido y las personas asociadas dispersos. La idea del Orff-Schulwerk, como tantas otras cosas, aparentemente estaba borrada de la historia.

Se han publicado trabajos de investigación sobre la historia de la Güntherschule; la vida y obra de sus personalidades principales como Günther, Orff, Keetman y Lex; sus ideas pedagógicas así como las dificultades sufridas durante el régimen Nazi. Recomiendo un libro muy informativo a todas las personas que tienen especial interés en los principios del Schulwerk: *Die Güntherschule* de Michael Kugler, Schott, Mainz 2002. (Una traducción al inglés por Margaret Murray está en preparación).

Los programas educativos de la Radio de Baviera y los comienzos en el Mozarteum de Salzburgo, 1948 - 1960

En 1948, Orff estaba trabajando en la partitura de "Antigone" para su estreno mundial durante el Festival de Salzburgo cuando recibió una llamada desde la Radio de Baviera sobre la posibilidad de preparar una serie de programas educativos para su retransmisión en colegios sobre música para y por los niños. Después de asegurarse la colaboración de Gunild Keetman de la antigua Güntherschule, aceptó sin tener ni idea de las consecuencias. La primera serie se transmitió durante más de cinco años, resultando en una nueva versión del Schulwerk. Este material estaba dirigido tanto a los niños que tenían clase con Gunild Keetman en el estudio como a los alumnos que escuchaban y practicaban en los colegios. La editorial Schott se interesó y decidió publicarlo. La nueva versión se editó entre 1950 y

1954 bajo el título "Orff-Schulwerk - Música para niños". A los cinco volúmenes básicos se añadían cuadernos sobre diferentes temas en los años siguientes. A estos primeros programas radiofónicos les siguieron otros para la televisión. En los años sesenta y setenta hubo otras series de programas de radio bajo la dirección de Hermann Regner y Wolfgang Hartmann respectivamente.

Los temas centrales de esta idea pedagógica eran

- *la actividad musical holística* en el sentido griego *musiké*, que significa la integración de la expresión vocal (cantada y hablada), instrumental y corporal;
- *el estímulo de la capacidad creativa* innata en cada individuo a través de una educación específica, la improvisación y una énfasis especial en las actividades de grupo haciendo música, tocando y bailando;
- *los instrumentos* que por su nivel técnico asequible facilitan de forma rápida la práctica musical en conjunto y una expresión musical individual;
- *el encuentro con las raíces de la propia cultura tradicional* en forma de canciones, danzas, instrumentos populares, textos, cuentos de hadas, y para más mayores poesía y textos de otras culturas y lenguas europeas;
- el lema "aprendizaje lúdico y aprender jugando", utilizado más tarde, se podría haber aplicado perfectamente a estas actividades ya en los años cincuenta.

A través de esta idea de ofrecer una educación integral antes de separar los contenidos en diferentes materias, en contraste con la enseñanza musical de la época, el Orff-Schulwerk se difundió rápidamente en los países germano parlantes, y muchos profesores lo utilizaron sin tener una preparación para ello. Hubo muchos malentendidos porque lamentablemente no era posible saber cómo aplicar los principios pedagógicos únicamente a través del material publicado. Para contrarrestar el creciente mal uso e incluso alteración de los principios básicos, la Academia de Música Mozarteum en Salzburgo ofrecía cursos para la formación del profesorado. Estos cursos, impartidos por Gunild Keetman, constituían el núcleo de la expansión internacional del Schulwerk así como el comienzo de la creación del Orff-Institut.

El Orff-Institut de la Universidad Mozarteum en Salzburgo

En 1961, se fundó el Orff-Institut como un departamento especial de la entonces Academia de Música Mozarteum de Salzburgo / Austria, un acuerdo entre Orff y Eberhard Preussner, presidente del Mozarteum y viejo amigo de Orff, con el apoyo del Ministerio de Educación de Austria. Hoy es un centro superior de educación internacional donde se han formado más de 1.500 alumnos de 55 países. Unos 14.000 han participado en cursos de verano y más de 4.000 en los siete simposios internacionales que se celebraron cada cinco años a partir de 1975. En los cincuenta años de su existencia, han sucedido muchos cambios en su estructura, contenido y profesorado. La mayoría de los profesores de la primera generación que han conocido a Orff y Keetman personalmente, ya están retirados y una nueva generación está tomando el relevo. Lamentablemente, nuevas leyes para todas las universidades de Austria, aprobadas por el Ministerio de Educación y Ciencia, han mermado la libertad original de un concepto pedagógico independiente de los años pioneros del Orff-Institut.

Estudios y títulos ofrecidos actualmente

Actualmente, se ofrece unos estudios de cuatro años para obtener el título de *Bachelor* (Licenciado) con la opción de estudiar un año más para el título de *Magíster artium* (Master) en "Música y Danza en la Educación" (Musik- und Tanzpädagogik). Para profesores ya formados, existe la posibilidad de cursar un año de postgrado para obtener el título de Mag.art. en "Música y Movimiento en la Educación" (Elementare Musik- und Bewegungpädagogik).

Una especialización, elegida entre pedagogía vocal/instrumental, movimiento/danza o Música y Danza en el trabajo social y la educación inclusiva, permite a los egresados ejercer la docencia en instituciones tan diversas como Escuelas de Música y/o Danza municipales o privados, universidades, centros culturales, parroquias o museos. Los grupos de destinatarios pueden ser de todas las edades (de bebés con sus padres, pasando por la edad de primaria y secundaria hasta adultos y personas mayores) y necesidades diferentes (grupos de personas con necesidades especiales y de inclusión social). La preparación la reciben a través de las prácticas docentes que hacen durante todos los cursos en el mismo Instituto o en instituciones correspondientes.

Aparte de estas carreras, se pueden cursar estudios específicos en cursos intensivos. El más antiguo y solicitado es el "*Special Course*" (oficialmente "*Postgraduate University Course: Advanced Studies in Music and Dance Education - Orff-Schulwerk*"), este año

en su 26^a edición. Actualmente, es el curso postgrado de Orff-Schulwerk más completo del mundo. Su duración es de un año académico (9 meses) con más de 500 horas lectivas, impartidas por los mejores profesores de Orff-Schulwerk de diferentes países. Más de 350 profesores de 36 países se han formado en el *Special Course*. Los requisitos para entrar son un diploma de estudios superiores de pedagogía de la música, la danza o equivalente, así como un mínimo de tres años de experiencia docente.

El Orff-Institut ofrece otros cursos superiores intensivos como "Música y Danza en el trabajo social y la educación inclusiva" o "Música y Movimiento en la Educación", ambos a tiempo parcial (120 horas lectivas en ocho fines de semana) impartido por profesorado del Instituto y profesores invitados.

Los cursos internacionales de verano están abiertos a todos los interesados en el trabajo del Orff-Institut, tanto como un primer contacto como para profesores con experiencia que buscan nueva inspiración para su trabajo en el aula. Estos cursos no están organizados por niveles, ya que pensamos que una formación seria en el concepto, material y didáctica del Orff-Schulwerk requiere mucho más tiempo que tres o cuatro cursos de verano.

La expansión internacional del Orff-Schulwerk

La expansión internacional del Orff-Schulwerk y el desarrollo de nuevos ámbitos de trabajo comenzó al principio de los años sesenta. Una fase de desarrollo en las zonas germano parlantes se vio afectada por el contacto con otras culturas, su respectivo lenguaje específico para la música y danza y sus ideales educacionales diferentes. El gran número de estudiantes extranjeros que vinieron a Salzburgo a estudiar en el Instituto intensificó el proceso. Después de los primeros intentos quedó claro para todos aquellos involucrados, que una traducción directa de los materiales del Orff-Schulwerk a otros idiomas no haría justicia a las ideas educativas de Orff y Keetman. Tendrían que encontrarse nuevas formas de adaptarlos, para lo cual sería un requisito indispensable una preparación altamente especializada, una profunda comprensión de la cultura y un gran conocimiento del Schulwerk.

Gran parte de estas adaptaciones y de ediciones extranjeras fueron producidas en colaboración con el Orff-Schulwerk Forum y con la orientación de Orff y Keetman primero y de Hermann Regner después. Como resultado, surgieron un montón de problemas relacionados con la cultura. No todos han sido resueltos, pero han enriquecido y profundizado considerablemente, la comprensión de otras culturas y sus formas de expresión

Al volver a sus países de origen, los alumnos del Instituto Orff a menudo pasaban por momentos difíciles en su trabajo pionero. Tenían que reconciliar la multitud de experiencias de su época como

estudiantes con la situación de sus países, que a menudo ha ido cambiando durante su ausencia. Tenían que encontrar un trabajo y oportunidades realistas para dar a conocer sus nuevas ideas e informar a sus compañeros y a otra gente que pueda estar interesada. Con este fin, se reunían, a menudo en un entorno privado, y cuando el círculo de gente con interés crecía, crearon una asociación nacional.

Estas asociaciones son entidades independientes de profesores, artistas e investigadores que creen en el valor de integrar las ideas contenidas en el Orff-Schulwerk en el marco de la situación cultural, condiciones de vida y situaciones educativas de sus respectivos países. Por lo general, organizan cursos de introducción, y si hay suficientes profesores Orff bien formados, ofrecen también cursos de formación continua y conferencias para sus socios y otra gente interesada. Algunas asociaciones han desarrollado su propio programa de “*Level Courses*”, algunas también publican revistas o boletines regularmente. En la actualidad, hay más de cuarenta organizaciones nacionales, que oscilan entre los cincuenta y varios miles de miembros.

Un centro para el Orff- Schulwerk, ahora llamado Orff-Schulwerk Forum Salzburg, fue fundado en los años sesenta junto con el "seminario" dedicado a la formación de profesorado. El Orff Schulwerk Forum (OSF) se hizo responsable de los contactos en todo el mundo, de reunir material para la documentación y publicación, así como del intercambio de ideas y evaluación de actividades que se han puesto en marcha por la influencia del Orff-Schulwerk, además de organizar simposios internacionales y otras reuniones acerca de asuntos relacionados con el Orff-Schulwerk de interés internacional.

En los últimos años ha aparecido un problema importante. En algunos países, gente de negocios usa el atractivo del nombre de Orff-Schulwerk, bien conocido en círculos pedagógicos, para vender materiales y anunciar cursos de formación de profesorado que a veces no tienen la calidad necesaria y reconocida, simplemente porque no hay especialistas que los impartan. Esto puede conducir a una falsificación del Orff- Schulwerk y a una pérdida de valor a ojos de los expertos.

Otra tarea y también un deber del Orff-Schulwerk Forum Salzburg es mantener viva la discusión sobre la calidad de los *Level Courses* y las nuevas publicaciones que vayan apareciendo. Por eso, el OSF ha publicado recomendaciones para los *Level Courses* y está trabajando en la traducción de una colección de los artículos más importantes como fuentes históricas, así como nuevas contribuciones de diversas culturas y áreas de aplicación.

Orff-Schulwerk- cincuenta años después de su creación

Desarrollo en relación al contenido y a la didáctica

Desde los comienzos del Orff-Schulwerk en los años cincuenta, han tenido lugar muchos cambios sociales, culturales, políticos y educacionales que han influenciado, sin duda alguna, el contenido y la forma de enseñanza.

No obstante, hay algunos rasgos característicos del Orff-Schulwerk que deberían tomarse muy en serio para justificar que llamemos a nuestro trabajo “Orff-Schulwerk” o “Pedagogía de la música y la danza según el concepto de Orff y Keetman”. Hermann Regner, director del Instituto Orff durante muchos años, en una entrevista radiofónica hace unos años llamó a estos rasgos “cinco principios de apertura”. Porque el Schulwerk fue creado por un artista con una intuición genial para las cuestiones pedagógicas, pero que no era un teórico de la educación ni un experto en métodos, y nunca fue concebido como un currículum para un nivel educativo específico o una edad determinada. Personalmente creo que esta es una de las razones por las cuales nunca se ha convertido en algo obsoleto, al contrario, es un modelo que ha pasado la prueba del tiempo porque se mantiene abierto. *“Cada fase del Schulwerk siempre proporcionará estímulo para un nuevo crecimiento independiente; por eso nunca está concluido y establecido, sino que siempre está en desarrollo, siempre crece, siempre fluye”*.

Apertura en relación al trabajo con los modelos publicados

El propio Orff describió como modelos, las canciones y piezas instrumentales, los estudios rítmicos y los arreglos para los textos de los volúmenes del Schulwerk. Los consideraba como registros de un material improvisado previamente. *“Que este sea un estímulo y un punto de partida para aquellos profesores que vienen. Ha sido escrito para los jóvenes y a ellos está dedicado.”*

Con demasiada frecuencia se ha malinterpretado esta idea de los modelos, y los volúmenes se han tratado como manuales de enseñanza, cuyas piezas se pretende que se toquen desde la partitura como si fueran estudios.

Precisamente porque las piezas del Schulwerk, como modelos que son, ofrecen ejemplos y estímulos, el profesor tiene que estudiarlos con más cuidado que si fueran simplemente piezas para tocar. Tiene que conocer el propósito principal de la pieza y qué elementos particulares deberían que aclararse. Solo entonces, puede guiar al grupo a la exploración independiente y creativa de un material específico usando el modelo dado, bien como punto de partida, bien como comparación de su propia creación o composición.

Werner Thomas escribe en su introducción al libro *Elementaria* (1970) de Keetman: *“El trabajo con el Schulwerk no*

implica el estudio e interpretación de melodías y canciones con acompañamientos previamente hechos, sino más bien un continuo “ars inveniendi”, un arte espontáneo de descubrimiento con cientos de caminos y mil posibles estructuras”.

Apertura en relación al grupo de destinatarios

A su comienzo en los cincuenta, a través de los programas educativos de la Radio de Baviera, el Orff-Schulwerk estaba dirigido, casi exclusivamente, a la escuela primaria. Hoy en día se usa de una forma directa o integrada con grupos de todas las edades; con personas sanas y enfermas; con personas con necesidades educativas especiales; con principiantes o estudiantes dedicados a estudios profesionales; dentro y fuera del currículum escolar; en instituciones privadas, comunitarias o religiosas; en museos y en hospitales.

Por supuesto, el hecho de que se pueda hacer un trabajo práctico con grupos de todo tipo de edad y habilidad, no significa que se pueda o deba usar el mismo material o trabajar del mismo modo con cada uno de ellos. De ser así, a los grupos se les exigiría demasiado o demasiado poco, lo que resultaría en aburrimiento. El enfoque sería rechazado como algo infantil o confuso. En estos casos no significaría que el enfoque del Schulwerk sea infantil, sino que la selección del material o el método son superficiales e inapropiados. Los profesores deberían saber que, en principio, los temas, textos, melodías, acompañamientos, movimientos o formas de danza, instrumentos, formas de presentación elegidos y cualquier otro elemento relacionado con la clase, deben ajustarse a las capacidades, comprensión e interés del grupo en cuestión.

Apertura en relación a nuevas fuentes sonoras

Al principio, fue el instrumentarium con sus sonidos inusuales y atractivos, así como su técnica asequible, que supuso parte de la fascinación a la vez que recibió parte de las críticas. Una vez que la gente se acostumbró a los sonidos de las culturas no-europeas, descubrió que también se podían “inventar” instrumentos. Algunos de estos instrumentos caseros seguían modelos de diferentes partes del mundo, pero otros eran instrumentos nuevos no convencionales, en parte hechos con materiales de reciclaje.

Los sonidos cotidianos y los objetos que los generan fueron incluidos en la música *Avant-garde* (por ejemplo por John Cage, Mauricio Kagel y otros) así como en la educación como elementos expresivos. Cuanto más se desarrolla la sensibilidad al timbre y el control del material, más amplio es el rango de sonidos que se pueden producir. La voz también se incluyó en este proceso de alienación. Una gran cantidad de experimentos con la voz y el lenguaje son ejemplos de apertura a la investigación sobre nuevos timbres y elementos sonoros.

Como resultado, con esos nuevos materiales sonoros, extendemos el rango de posibilidades para la improvisación y la composición. Durante mucho tiempo estas pruebas fueron llevadas a cabo en el Instituto Orff para ver como se podían integrar la música contemporánea y el Schulwerk.

Apertura en relación con el movimiento y la danza

Cuando comenzó el nuevo Schulwerk “Música para niños”, en su emisión escolar en la Radio de Baviera, no se pudo plasmar la importancia del movimiento como se practicaba en la Güntherschule. El medio simplemente no permitía demostrar qué se podía hacer con el movimiento y la danza. Para contrarrestar esto, Orff y Keetman incorporaron sugerencias en su material impreso para integrar el movimiento, la danza y la dramatización a las canciones y piezas instrumentales, así como para convertir las piezas rítmicas en algo más visual, en experiencias vitales a través del movimiento y la danza.

Hoy en día, el movimiento y la danza juegan un papel significativo en la formación de jóvenes profesores de Schulwerk en el Instituto. También se le otorga importancia a promover el aspecto creativo en la improvisación y composición de temas dancísticos, así como el conocimiento de danzas y juegos tradicionales de diferentes culturas.

Debe dejarse muy claro que en el Orff-Schulwerk, el movimiento no se entiende sólo como un medio para ayudar al aprendizaje de la música, sino que música y danza en su conjunto, de acuerdo con la idea griega de *musiké*, son considerados un medio artístico de la expresión humana.

Apertura a la interdisciplinariedad

El Orff-Schulwerk es un campo interdisciplinario, o mejor, pre-disciplinar, porque se refiere a un estado del ser, donde la expresión tiene lugar con todo nuestro ser, no en medios adquiridos por separado. En nuestro sistema escolar pasamos por este estado demasiado deprisa para llegar cuanto antes a la especialización.

En el marco del Orff-Schulwerk, la música, la danza, la dramatización o la poesía están conectados en su esencia. Orff dijo con énfasis: “*La música elemental nunca es música por sí sola, sino que forma una unidad con el movimiento, la danza y el lenguaje hablado*”. Si se ignora esto y la enseñanza se reduce únicamente al hecho musical, se contradice la idea fundamental del Schulwerk.

En las últimas dos décadas, también hemos experimentado mucho con la integración de las artes plásticas con el Schulwerk, encontrándonos con un ámbito por descubrir, amplio y fascinante.

Apertura a la música y el arte contemporáneos

Werner Thomas, uno de los amigos y colaboradores más cercanos de Orff, llama al Schulwerk un *fenómeno transhistórico*. Esto se entiende en parte por el hecho de que se incluyen técnicas de estilos de música antigua a la vez que se anticipan las de la música contemporánea. Podemos considerar, por ejemplo, la importancia de la improvisación en la música contemporánea y la tendencia de contribuir espontáneamente a la estructura a una composición. De similar relevancia es el empleo de la percusión en las obras contemporáneas.

Si, de hecho, el Schulwerk no se considera sólo como piezas de estudio, sino más bien una fuente inagotable de ideas y modelos, entonces depende de nosotros entender los temas y el trabajo con ellos. También es nuestra obligación enseñar a los que nos están encomendados una actitud positiva y de interés hacia el arte contemporáneo de cualquier tipo.

Conclusión

El Orff-Schulwerk es, sin duda, uno de los grandes diseños educativos en el área de la educación estética en el s. XX. Es holístico y aspira a una alta calidad, tanto en su ideal artístico como educativo. Un ideal que otorga la máxima importancia a la inspiración y al desarrollo del individuo dentro de un grupo social bien comunicado. Me gustaría terminar esta charla variando las palabras de Orff: Porque el Schulwerk siempre dará estímulo para un crecimiento nuevo e independiente, porque nunca está concluido y establecido, por eso todos los que se dedican a trabajar con él estarán siempre en desarrollo, siempre creciendo...

Las instituciones relacionadas con Orff

Fundación Carl Orff, Diessen (COS)

La fundación quedó plasmada en el testamento de Carl Orff. Es una organización sin ánimo de lucro con derechos civiles, ubicada en Diessen/Ammersee, Alemania, donde Orff residía durante muchos años. *Su finalidad, según sus estatutos, es ayudar a mantener vivo el legado artístico, pedagógico y espiritual de Carl Orff, apoyando estudios sobre su obra y proyectos relacionados con su Schulwerk.*

Orff-Institut, Salzburg (OI)

El Departamento de Pedagogía de la Música y la Danza “Orff-Institut” de la Universidad Mozarteum está dedicado a la enseñanza y

la investigación sobre Música y Danza en la Educación, así como al desarrollo de las ideas del Orff-Schulwerk.

Estudios:

- Bakkalaureat (licenciatura) (cuatro años)
- Magisterium (master) (+ un año)
- Postgrado "*Advanced Studies in Music and Dance Education - Orff - Schulwerk*" en Inglés (un año académico)
- Curso universitario: "Música y Danza en el trabajo social y la educación inclusiva" (a tempo parcial)
- Curso universitario: "Música y Movimiento en la educación primaria" (a tempo parcial)
- Cursos Internacionales de Verano.

Orff-Schulwerk Forum Salzburg (OSF)

El OSF es una organización sin ánimo de lucro. En cooperación con el OI, las Asociaciones Internacionales de Orff-Schulwerk y la COS, el Forum ayuda a la promoción internacional de las ideas del Schulwerk a través de

- contactos con las Asociaciones Orff-Schulwerk, escuelas Carl Orff, egresados del OI así como instituciones y personas interesadas
- información sobre la historia y los contenidos del Orff-Schulwerk
- consejos en todas las cuestiones relacionadas con el Orff-Schulwerk (principalmente formación del profesorado, nuevas adaptaciones y la constitución de nuevas Asociaciones Orff-Schulwerk)
- documentación y publicaciones (Orff-Schulwerk Informationen, una revista bianual y bilingüe del OI y las Asociaciones Orff-Schulwerk germano parlantes, crónica del Orff-Institut 1961-2001, documentaciones de los simposios internacionales, el libro bilingüe "*In Dialogue - Elemental music and dance education in interdisciplinary contexts*" entre otros)
- organización de encuentros, seminarios, simposios etc..

El Centro Orff de Múnich (Orff Zentrum München - OZM)

El OZM depende directamente del Ministerio de Educación, Cultura, Ciencia y Artes del Estado de Baviera. Custodia el archivo de todos los documentos, manuscritos y partituras de Orff.

Sus responsabilidades incluyen:

- Exposición e investigación de la vida y obra de Orff
- Coleccionar y archivar materiales de y sobre Carl Orff
- Editar publicaciones y

Asociaciones Internacionales de Orff-Schulwerk

Alemania	Argentina	Australia (6)	Austria
Bélgica (2)	Brasil	Bulgaria	Canadá
China	Croacia	Escocia	
Eslovenia	España	Estados Unidos	Estonia
Eslovaquia			
Finlandia	Francia	Gran Bretaña	
Grecia			
Hong Kong	Islandia	Italia (2)	Japón
Lituania	Nueva Zelanda	Países Bajos	Polonia
Portugal	República Checa	Rusia	Singapur
Suecia	Suiza	Taiwán	Turquía

Colombia e Irán están en preparación y estarán autorizados oficialmente en breve.

Referências

Orff, C.: *Orff-Schulwerk: Past and Future*, Introducción para *Music for Children*, vol. 5

Thomas, W.: Introducción para *Elementaria* de Gunild Keetman (Traducción al inglés de Margaret Murray, 1974)

Orff-Schulwerk Information, Nr. 46, p.16

Notas

ⁱ Palestra proferida pela Profa. Dra. Barbara Haselbach, da Universidade Mozarteum de Salzburgo/Áustria, no I Simpósio e V Curso Internacional Orff-Schulwerk, no Brasil, que ocorreu no dia 12 de janeiro de 2011, com a realização da ABRAORFF e a Universidade Católica de Santos/UNISANTOS.